

FM - 5265

FIESTAS DE SAN ISIDRO

MADRID 1983



DEL 8 AL 15 DE MAYO

Pedro S.

Ayuntamiento de Madrid

LOS SERVICIOS DEL BANCO POPULAR ESPAÑOL



DINERO AL INSTANTE EN CUALQUIER MOMENTO. NUESTRA TARJETA MULTICARD LO HACE POSIBLE EN 250 CAJEROS PERMANENTES.

AHORA EN ESPAÑA PARA VIAJAR POR ESPAÑA Y EL MUNDO ENTERO. **MONDIAL ASSISTANCE**

MONDIAL ASSISTANCE
TELEFONO 441 33 44 - MADRID
TELEX 45854 MAE

NOMBRE _____
APELLIDOS _____ N.º _____
DOMICILIO _____ D. P. _____
LOCALIDAD _____
NUM. DE ABONO _____

En caso de anomalías, averías o accidentes, llamar a MONDIAL ASSISTANCE, indicando el número de abono y fecha de salida. Preparar los datos que se detallan en la Guía PRÁCTICA CONTRATO.

Este documento no es contractual. Tan sólo las personas que firman aceptan el abono y sus condiciones de uso.



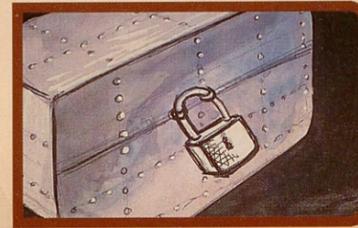
ECHÉ GASOLINA SIN LLEVAR DINERO. LLEVE CONSIGO NUESTROS **AUTOCHEQUES S.B.**

DUERMA TRANQUILO. NUESTRO BANCO SIEMPRE ABIERTO PARA VD. CON EL **DEPOSITO PERMANENTE.**



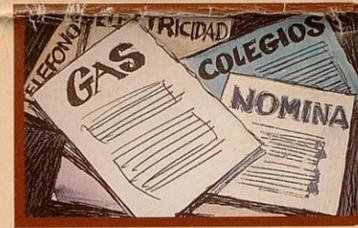
PAGUE SIN DINERO SUS COMPRAS Y SERVICIOS. UTILICE NUESTRA TARJETA **VISA.**

GUARDE EN LUGAR SEGURO SUS PERTENENCIAS DE VALOR. UTILICE NUESTRAS **CAJAS DE ALQUILER.**



PAGUE SIN LIMITE DE GASTO PREESTABLECIDO. PIDANOS LA TARJETA **AMERICAN EXPRESS.**

EN SU NOMBRE COBRAMOS SUS INGRESOS Y PAGAMOS SUS GASTOS. **DOMICILIE CON NOSOTROS.**



EN SUS VIAJES AL EXTRANJERO OBTENGA, DE LOS BANCOS, EL DINERO QUE PRECISE CON NUESTROS **EUROCHEQUES.**

SI NECESITA DINERO, OBTENGA LO A TRAVÉS DE NUESTROS **CREDITOS PERSONALES.**



DINERO PARA SUS VIAJES Y VACACIONES, POR ESPAÑA Y EL EXTRANJERO, CON NUESTROS **CHEQUES DE VIAJE EN PTAS. Y MONEDA EXTRANJERA.**

PARA CUSTODIAR Y RENTABILIZAR SUS AHORROS, UTILICE NUESTRAS DISTINTAS MODALIDADES DE **CUENTAS A LA VISTA Y A PLAZO.**



SOBRE ESTOS SERVICIOS Y OTROS MAS (Comercio Exterior, Factoring, Leasing, Pago de Impuestos, etc.) **LE INFORMAREMOS AMPLIAMENTE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS.**

BANCO POPULAR ESPAÑOL

Autorizado por el B. de E. n.º 14.291

SAN ISIDRO 83

PROGRAMA DE FIESTAS

del 8 al 15 de mayo

Buero Vallejo, pregonero de las fiestas

La casa y las siete de la tarde de primavera y Madrid tienen un silencio de siesta antigua.

—...pues, como le decía, soy bastante llorón, me emociono fácilmente.

Y, claro, aquella noche, más o menos cuarenta años después, se le soltaron las lágrimas.

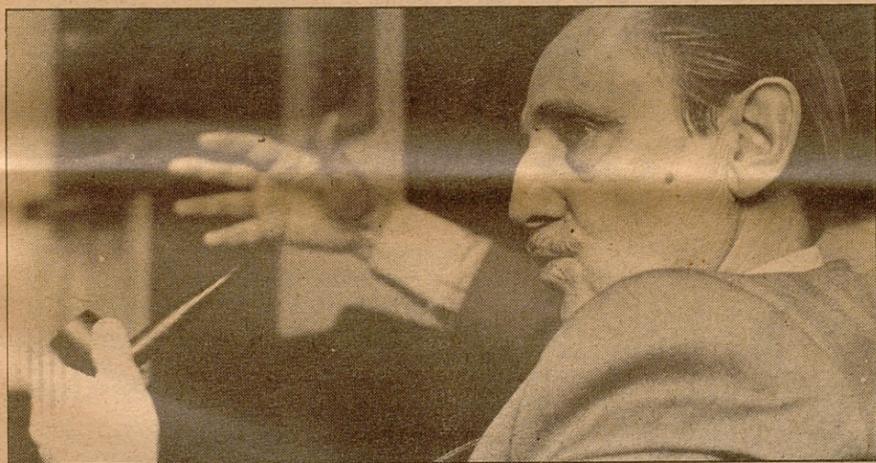
—Sí, sí, se me soltaron las lágrimas al escuchar, por primera vez en la televisión, «La Internacional».

Hoy, veinte días antes del 15 de mayo, san Isidro Labrador no tiene ni idea.

—No tengo idea de lo que diré ni de cómo lo diré.

Es que a Antonio Buero Vallejo el Ayuntamiento le ha pedido el pregón de las fiestas y aún no lo hizo.

—Esto de los pregones es una cosa más literaria que reflexiva, y ya veremos en qué queda. Hombre, ¿usted conoce los bandos del alcalde? Son deliciosos, bien escritos y con gracejo. Tierno Galván sí que sería un gran pregonero. Sin perder el respeto a sí mismo y haciéndolo muy en serio construye los bandos con un finísimo sentido



Por Luis OTERO

del humor y de la ironía. Es una hermosa manera de honrar lo que Madrid tiene de solera cultural.

—(Y ahora, respetuosamente, señor redactor jefe, quiero pedirle que me explique usted cómo demonios se mete a Buero Vallejo en la miseria de folios en blanco que tengo por delante, no me cabe, Buero Vallejo académico, Buero autor de teatro en casi todos los teatros del mundo, Buero pintor que en presidio retrató a Miguel Hernández, tan Miguel, tan cabrero, tan poeta y tan tísico de golpes en el aire del alma, ande, redactor jefe, expliquemelo usted que es muy listo, no me cabe Buero, no sé meterlo medianamente entero en estos folios, me rindo.)

—Mi método es la falta de método. Si lo tuviera sería un escritor de producción regular y no lo soy. Además tengo poca fuerza de voluntad. Cuando estoy con algo entre manos trabajo asiduamente, pero lego días en blanco y abandono. Naturalmente, el pregón lo voy a hacer, pero suelo declinar este tipo de cosas porque no soy escritor de encargo.

—Ahora, Buero, ya no hay que recurrir a los trucos y fórmulas de escribir que eran moda en los tiempos de Franco.

—Ya no, ya no. Afortunadamente.

(Sigue en pág. 2)

Un programa ambicioso



Ramón Herrero Marín
(Delegado de Cultura del Ayuntamiento de Madrid)

Un año más celebramos la festividad del patrón de Madrid. Un año más vamos a conmemorar a San Isidro Labrador. Para ello hemos preparado un programa amplio y ambicioso que contiene actividades musicales, teatrales, verbenas, exposiciones, deportes, etcétera... Un programa y unas actividades dirigidas a todos los sectores de la población con especial atención a los niños y a las personas mayores.

La masiva participación de los vecinos en años anteriores y la aceptación que, seguro, tendrán los festejos de este año, nos hace pensar y afirmar que Madrid ha recuperado definitivamente sus fiestas grandes. Ya no podrá haber vuelta atrás, sino que en el futuro, año tras año, habrá que intentar mejorarlas, ampliarlas en su espacio geográfico y hacerlas, cada vez, más participativas. Pero es un hecho real que, este año de 1983, las fiestas están recuperadas y consolidadas.

Avanzando el camino emprendido en años anteriores, hemos procurado mejorar la programación; se incorporan, además, recitales de cantautores madrileños y castellanos, exposiciones de ceramistas de la ciudad, recitales poéticos, etcétera y recuperamos las viejas verbenas de la ermita del Santo.

Estas fiestas suponen, por otra parte, un gran esfuerzo de organización. Son cientos de actos los que se van a suceder día a día, preparados minuciosamente uno a uno, detalle a detalle. Cuando el próximo día 8 Antonio Buero Vallejo pregone el comienzo de las fiestas, todo estará a punto para que los madrileños celebren, pacífica y alegremente, la festividad del patrón de esta villa.

Queremos agradecer, desde estas breves líneas, la colaboración y el trabajo que los diversos departamentos del Ayuntamiento están prestando; el agradecimiento a todas las entidades culturales y vecinales y a todas las personas que con su esfuerzo han hecho posible estos festejos de 1983. A todos ellos nuestro reconocimiento y consideración.

Que estas fiestas, que con tanto cariño y esmero prepara el Ayuntamiento para alegría, diversión y esparcimiento de todos los madrileños y visitantes de nuestra ciudad, sirvan para aumentar nuestra libertad y nuestros lazos de solidaridad.

A ELEGIR

La verbena vuelve a la Ermita. Pág. 3
I Muestra de Jazz Madrileño. Pág. 4
Teatro en las calles. Pág. 5
Toda la música en el Palacio de los Deportes. Págs. 6 y 7
Programa completo. Págs. 8 y 9
Verbenas en el Retiro y las Vistillas. Págs. 11 y 12
Deportes y toros. Pág. 12
Plaza Mayor y peques. Pág. 13
Certámenes y exposiciones. Págs. 14 y 15
Vida, milagros, ejemplos y decires del santo Isidro. Pág. 16

Edita: Ayuntamiento de Madrid. Delegación de Cultura

Realiza: Redacción del Informativo VILLA DE MADRID

Escriben: Ana Simonet, T. Ugidos, Moncho Alpuente, Luis Carandell, Lola Canales, Alfredo Grimaldos, Javier Echenagusia, Luis Otero, Diego Manrique, Juan Carlos Avilés, María José Cavadas y José A. Novais
Diseño gráfico: Antonio Piera
Imprime: EDITORA CINCO. San Romualdo, 26
Depósito legal: M.: 4.194-1958

El Ayuntamiento agradece la colaboración especial de la Diputación Provincial de Madrid, Dirección General de Servicios del Ministerio de Cultura y Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

La sonrisa de Madrid



Nos querían acostumbrar a una ciudad triste, sobrecogida, sin tradiciones y sin amigos.

A una ciudad en la que se primaba el individualismo, las conductas aisladas y..., en definitiva, el predominio del temor y el egoísmo.

Pero Madrid es una ciudad castellana con raíces muy profundas que vienen de antaño. Destacó ya como ciudad combativa y comunera, artesana e industriosa y, al tiempo, amante de la paz y abierta al resto de España por sus cuatro costados. De ello dan fe sus viejos y queridos barrios y sus historiadores y cronistas que oficiaron de notarios, sus personajes y no pocos de sus gobernantes y, sobre todo, su pueblo.

Y aquí está el quid de la acusada personalidad de nuestra Villa. Su población, sus moradores, esos millones de vecinos que recuperando su alegría y su expresividad, sus virtudes para la convivencia en paz con sus vecinos y sus deseos de compaginar el trabajo diario con el regocijo popular y fraternal, han devuelto, creemos que de forma irreversible, la sonrisa a nuestro Madrid.

El Ayuntamiento, junto a los madrileños, invita a todos, grandes y chicos, mujeres y varones, a los de alto y bajo copete, a la alegría, al disfrute, a la vida. Madrid bien lo vale.

ENRIQUE MORAL SANDOVAL
(Teniente de alcalde y concejal de Cultura)

Antonio Buero Vallejo, pregonero de las fiestas»

«Se ha cometido mucho disparate en esta ciudad»

(Viene de pág. 1)

—Pero, a lo peor, quedan deformaciones.

—Si usted se refiere a las fórmulas a emplear frente al organismo censor, yo tengo que decir que ese es un problema que se ha desorbitado. Hablando de teatro, que es lo mío, hombre, pues sí, entonces existían fórmulas que nos llevaban a un teatro indirecto, metafórico o simbólico. Pero también en aquella época se escribieron algunas de las obras más combativas y más claras, unas se pudieron estrenar, otras no. Y lográbamos meter goles. Esto no quiere decir que en una etapa de libertad, como ahora, la expresión tenga que ser clara y directa. La literatura es metafórica, indirecta y simbólica.

Comprobado: el valor y el valer pueden más que las policías, y así fue Buero haciéndose un hombre, un nombre y una fama con traje sin pecado, corbata a juego y pelo para atrás, planchado a lo Valentino.

—Aunque nací en Guadalajara, en el treinta y dos, con dieciséis años llegué a Madrid a estudiar en la Escuela de Bellas Artes, porque yo quería ser pintor. Aquel era un Madrid saturado de interés para los jóvenes de entonces. Veíamos pasar por la calle a gentes que admirábamos mucho, como Gómez de la Serna, o Baroja, o Valle Inclán, y éramos muy respetuosos con las figuras que admirábamos. En esto los tiempos han cambiado mucho, porque hoy las gentes que te admiran o dicen que te admiran, te abordan sin la menor dificultad, inclusive te dan la lata, inclusive llegan a tu casa y llaman sin avisar previamente.

—Servidor avisó.

—Hombre, ya lo sé. Entonces los había osados, pero lo normal era que un muchacho se abstuviera de abordar a una figura consagrada, porque estábamos acostumbrados a eso, porque teníamos respeto. Y yo no me atrevía a ir a las tertulias clásicas y prestigiosas, iba entonces a tertulias, más pictóricas que literarias, con compañeros, pero aquel Madrid para mí era fundamentalmente el museo del Prado, yo salía de las clases matutinas de la escuela de Bellas Artes y, como me quedaba el margen de una hora o más hasta el almuerzo, iba al museo, al que podía pasar gratis con mi carné de la escuela. Era un Madrid más provinciano, no llegaba al millón de personas, estaban los tranvías y, bueno, coches que pasaban de vez en cuando, no era esta cosa de hoy, la super-saturación que tenemos, pero no me atrevería a decir que aquel Madrid fuera mejor o peor que éste de ahora, y es que Madrid tiene una fortísima personalidad y se mantiene siempre en un nivel de relación interpersonal grata, y, aunque la vida actual se ha deshumanizado mucho, Madrid se las ha ingeniado para hacerle frente. Todavía no han desaparecido las tertulias y el dulce vagar.

—Desaparecieron, Buero, los viejos cafés de las tertulias.

—Casi todos.

—Aquellos viejos cafés son bancos.

—Pero de eso no tiene la culpa Madrid, la tienen los bancos. Se ha cometido mucho disparate en esta ciudad, y todo depende ahora de nuestros ediles, creo que los últimos lo están haciendo bien,

están tratando de paliar y remediar, en lo posible, los disparates que se hicieron antes, cosas como la especulación de solares o saltarse a la torera las leyes urbanísticas.

Y al ponerse media España a arrearle estopa a la otra media, el joven Buero se va frente del Jarama, de Madrid a un lado, va de oficinista y máquina de escribir, fogonero de una metralleta que sólo dispara el alfabeto, asientos contables y faltas de ortografía. Naturalmente, así no se gana una guerra. Y la perdió.

—La resistencia del pueblo madrileño fue una gesta única, maravillosa, hombre, esto sí que me gustaría contarle en el pregón.

—¿Usted, en la guerra, pegó muchos tiros?

—Sólo haciendo ejercicios.

—¿Y contra el enemigo?

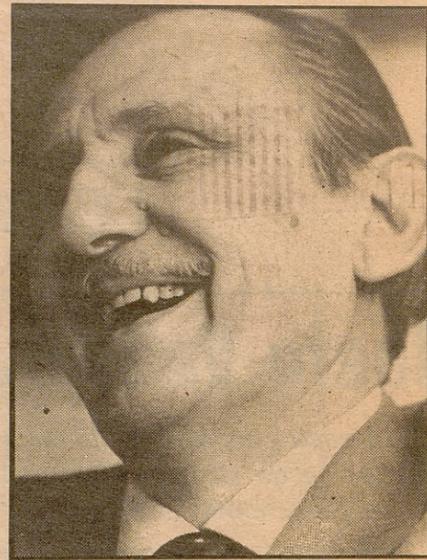
—No. Pero de haber estado en una trincherita, tarde o temprano hubiera tenido que disparar.

—¿Apuntando?

—No lo sé, no lo sé. La moral del combatiente no es la del hombre pacífico y pacifista que, en una situación de normalidad, somos. Pero, claro, cuando se está ventilando una guerra y además uno participa desde el campo en que cree, no sé, no sé, quizá hubiera apuntado. Sin rencor, eso sí. Terrible, la guerra es terrible.

—Y después de la guerra, «Historia de una escalera».

—Después de la guerra, la cárcel. Seis años y medio. Y al darme el Lope de Vega de teatro por «Historia de una escalera» empezaron a circular leyendas muy pintorescas, una de ellas decía que había mandado la obra al concurso desde la prisión, y que el premio apresuró mi salida; esto es mentira, porque el premio me lo dieron en el cuarenta y seis, cuando llevaba tres años fuera de la cárcel. En aquel Madrid yo era un excarcelado, y había una atmósfera no del todo propicia, hasta que llegó el Lope de Vega. En el antiguo café Lisboa, de la Puerta del Sol, un café con



unas capillitas muy acogedoras, tuvimos una tertulia de gente joven, algo rojillos, y escritores en ciernes. Allí estaban, entre otros, Vicente Soto y García Pavón, dos futuros premios Nadal. Y alternaba esta tertulia con algunas escapadas al Gijón.

—Hoy aún puede vérselo por el Gijón, Buero.

—De tarde en tarde. Recalo en la tertulia que se llama de los poetas.

—Y es fácil, Buero, encontrarse en el Gijón con un pardillo, a lo mejor también nacido en Guadalajara, que no se atreva a abordar al maestro. A usted, por ejemplo.

—Bueno bueno, pues que San Pedro se la bendiga, porque la carrera literaria sigue siendo tarea difícil y amarga.

—Usted vive en zona nacional, Buero.

—¿Cómo?

—Que este barrio de Madrid en que usted vive es zona nacional.

—Ah, sí, pero ya es menos nacional.

—Antes la calle se llamaba Hermanos Miralles.

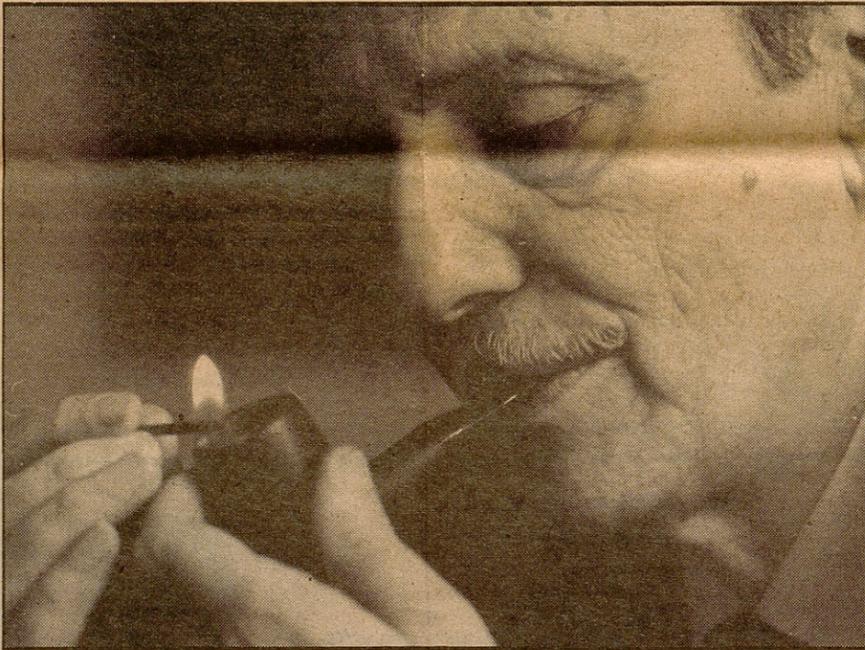
—Y ahora General Díaz Porlier. Díaz Porlier fue uno de los generales que se pronunció contra la monarquía absolutista de Fernando VII. Traicionado por sus subalternos, lo fusilaron a las pocas horas del pronunciamiento.

Aquí, en esta casa, zona menos nacional, aún llegan recados que, por ejemplo, dicen: «por ateo y por cabrón, tienes un cáncer en el pulmón». Sólo de tarde en tarde. Antes los anónimos eran mejores.

—España está cambiando.

—Sí, Buero. Hermanos Miralles ya no es Hermanos Miralles.

—No. Es General Díaz Porlier.



Cada año, desde 1977, se celebra durante el mes de mayo la feria del Libro Antiguo y de Ocasión



Libros en la calle

La séptima edición de la feria tendrá lugar en el paseo de Recoletos entre los días 3 y 18 de mayo

Treinta casetas, más de trescientos mil volúmenes en exposición y venta, medio millón de visitantes esperados, tales son las cifras de la feria del Libro Antiguo y de Ocasión, que este año vuelve de nuevo para San Isidro a su cita con los madrileños.

Como en años anteriores, el acto de inauguración contará con un primer espada de las letras españolas. En esta ocasión será Antonio Gala, como antes fueron Cela, Caro Baroja, Umbral o Carmen Conde, quien pronunciará el pregón de apertura en la mañana del 3 de abril.

«Está claro que los libreros procuran reservar para la feria los ejemplares más

apreciados y valiosos. En ediciones anteriores han salido a la venta incluso incunables de altísimo valor bibliográfico», comenta el secretario de la comisión organizadora, Fernández Berchi. Y prosigue: *La feria se ve obligada a ser selectiva en la adjudicación de casetas, debido a la limitación del espacio de que disponemos, pero pese a ello va en progresión. Gracias al lugar privilegiado que nos facilita el Ayuntamiento podemos cumplir satisfactoriamente con la finalidad primordial del certamen, intentar que el libro salga al paso del lector, que se cruce en su camino.»*



El «Isidro»

Por el Santo, cual aves migratorias, llegaban a Madrid los «isidros». Este era el apodo que dábamos los madrileños a tan notables visitantes. Solían llegar del pueblo a ver la capital y a gozar de las fiestas.

Descendían por Atocha, en la estación donde paraban los trenes o en una calle cercana donde se encontraban las cabezas de los coches de línea. Esa calle era como una avanzada de los pueblos en la capital. Los coches de línea saben a tierra y la calle tenía aire de plaza mayor en un día de mercado. Nada más llegar, el «isidro» salía de la calle; perdía un poco de su aplomo y se sentía forastero. Empezaba a caminar con una mirada ingenua, de asombro.

Venía con su mejor traje: chaqueta de pana negra; camisa blanca, recién planchada, con el cuello abotonado, sin corbata. Una faja negra o roja le servía de cinturón y apretaba los faldones de la camisa a un pantalón también de pana. Calzaba el par de zapatos que sólo se ponía los días de fiesta y se cubría con una boina. Entre los pliegues de la faja solía guardar el dinero. Los carteristas o rapantes se frotaban las manos, pues esperaban hacer su agosto, aunque fuera mediado mayo, a costa del «isidro». Pero era más leyenda que realidad. Los «isidros» eran ingenuos, pero no tontos.

En una cesta de mimbre solían traer el avituallamiento para aliviar la jornada. Una hogaza de pan, embutido de lomo y un buen queso curado en aceite; con su navaja de muelles cortaban el pan sobre el que colocaban lonchas de queso y ranchas de embutidos que comían con parsimonia, dando tientos a la botella o bota que llenaron con vino de la tierra. El «isidro» desconfiaba de las casas de comidas y gustaba ser autosuficiente.

El «isidro» lo veía todo con ojos ingenuos, de asombro. Para él era una Dulcinea cualquiera de las suripantas que frecuentaban la Pradera. Comedido, mesurado, sólo se le conocía por sus ojos. Con ellos miraba la ciudad y la pradera. Los teatrillos donde se alteraban monstruos enanos y tonadilleras. El tióvivo y la noria. Los fuegos de artificio que de la noche hacían de colores al cielo.

¡Ay! esos ojos del «isidro». Los recuerdos en el tiempo. Y ahora, semana de festejos, los veo en todas las caras. Esos ojos de ingenuidad y asombro son estos días los ojos de todos los madrileños; para honrar con mesurado jolgorio a ese labrador, Isidro como ellos, que tenemos por patrón.

José Antonio NOVAIS



la verbena vuelve a la ermita



En estos afanes por recuperar Madrid en que andan metidos ediles y vecinos, y con esto de las fiestas del patrón de Madrid, parece llegarle la hora a la escuálida pradera de San Isidro. Ciertamente es que tradicionalmente las asociaciones de vecinos de Carabanchel Bajo venían instalando sus chiringuitos a la vera de la ermita del Santo, pero a partir de este año la corporación municipal ha tomado también cartas en el asunto y los días 13, 14 y 15 los alrededores de la ermita se vestirán de fiesta mayor.

Primero fue la canalización del Manzanares, luego los bizarros bloques de viviendas y, finalmente, la M-30 quienes dejaron en nada la famosa pradera. Desaparecieron los árboles y desapareció la pradera misma, de la que queda un empinado desmonte, sólo apto para romerías de cabras. Por ello, con buen criterio, esta recuperación se desplaza un tanto instalando sus reales en el paseo del Quince de Mayo y en el parque de San Isidro.

Dado que la tradicional romería isidril se ha instalado por derecho propio en la Casa de Campo, único recinto abierto capaz de acoger al medio millón de madrileños amantes de la tortilla festiva, en los alelujos de la ermita la cosa irá de verbena, casetas, concursos, juegos, actuaciones y todo lo que colabora a montar el guirigay imprescindible para estos menesteres. No faltarán tampoco los pitos de barro y cristal, las rosquillas «tontas» y «listas», las flores de papel y, por supuesto, los botijos para recoger el agua milagrosa del santo.

De la ermita y la fuente que mana a su derecha hay mucho que hablar. Al parecer la primitiva ermita fue mandada construir por la emperatriz Isabel, cónyuge de Carlos I, una vez que su retoño Felipe hubiera curado de unas fiebres tras beber el agua de la fuente. Posteriormente, en 1724 sería levantada la actual, más bien «miserable», en opinión de Angel Fernández de los Ríos, por don Baltasar de Zúñiga, marques de Valero.

La fama milagrosa de San Isidro está fuertemente respaldada por la tradición. Su momia fue sacada a pasear en numerosas ocasiones y hasta el muy ilustrado Carlos II mandó que se la llevaran al real lecho para sanar de una larga y dura enfermedad. Tampoco fueron pocas las ocasiones en que corrió el peligro de ser desmembrada por la devoción. Cuéntase que la mujer de Enrique II quiso guardar para sí un brazo del Santo, el derecho por más señas. También una camarera de Isabel la Católica quiso hacerse con un dedo que había arrancado en un descuido. Por cierto que el desmembrado dedo fue a parar, tiempo después, a manos de Mariana de Noeburgo, esposa de Carlos II. Completaban el juego de reliquias algunas piezas de la dentadura del Santo.

Estas maravillas curativas no sólo beneficiaban a reyes y nobles, sino que también alcanzaban a la plebe. Por lo menos eso es lo que reza en las décimas, de dudoso gusto literario, escritas sobre el caño de la fuente y que dicen:

«Que si con fe la bebieres
y calenturas trujeres
volverás sin calentura»

Con el tiempo los alrededores de la ermita han sido destinados a usos funerarios, ocupando los cementerios los terrenos en que se asentaban quintas de recreo de personajes famosos y encumbrados, como don Francisco de Goya —la Quinta del Sordo, en cuyos muros pintara las célebres pinturas negras—, Alvarez Mendizábal, Joaquín Fagoaga o Luis Fernández de Córdoba. Con todo la pradera disfrutó de usos festivos desde bien antiguo, tal vez porque el labrador Isidro nunca fue un santo de empaque, sino más bien dado a la holganza y el esparcimiento. Ya a finales del siglo XVII la condesa de Olivares organizó un festejo de campanillas, atreviendo los nobles el río en barcas doradas.

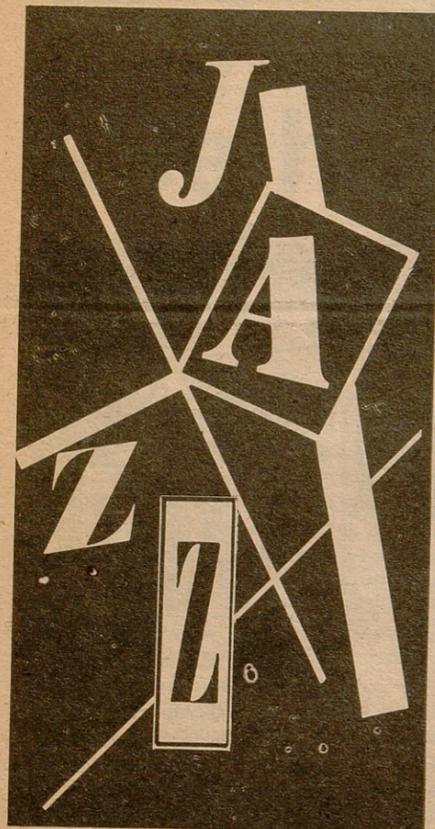
Pero la romería ha tenido siempre un sesgo popular, como bien refleja Goya en su famoso cuadro, verdadero compendio de los personajes goyescos, majas, chiseros, damas y petimetres. Ya en el siglo XIX había por costumbre que chiringuitos y barracas estuvieran allí aposentados hasta que se trasladaban a San Antonio de la Florida. Después, con motivo de celebrarse la verbena de San Fernando y la Princesa, en esta última calle, la itinerante caravana abandonaba las campas. Hoy, por las prisas y premuras a que fuerzan los afanes cotidianos, permanecerán sólo tres días.

JAVIER ECHENAGUSIA



Romería en la Casa de Campo

Como aquel que dice, la romería isidril se hace andando el camino. Y así, a falta de pradera, la vecina Casa de Campo ha dado en ser el nuevo escenario de la merienda al aire libre, el baile o los fuegos artificiales. Organizado por la Federación de Asociaciones de Vecinos, y con la colaboración del Ayuntamiento, el domingo 15 de mayo cientos de miles de madrileños —aproximadamente medio millón— volverán a concentrarse en la glorieta de los Torerillos, el Pinar de las Siete Hermanas y el Robledal para regalarse con un día de campo sin moverse de Madrid como aquél que dice. Casetas, actuaciones, concursos, juegos infantiles, verbena y bailes amenizarán al personal congregado.



Made in Madrid

Era una de las quejas habituales de los músicos madrileños: «sí, sí, muchos conciertos con figuras de fuera, pero nada para los que hacemos jazz aquí.» No lo podrán decir en este San Isidro-83, que incluye la Primera Muestra de Jazz Madrileño. Que además tiene carácter de concursos y tres premios: el primero, de 100.000 pesetas y grabación de un disco; el segundo, de 75.000 pesetas, y el tercero (para el solista más destacado), de 50.000 pesetas. Y los consiguientes trofeos, desde luego. Los grupos madrileños desfilarán por la carpa del Cuartel del Conde Duque, el viernes 13 de mayo, partir de las 6 de la tarde. El domingo, los dos vencedores tendrán actuaciones completas. Es una buena ocasión para tomar el pulso a esas ideas que germinan en los pequeños locales de la ciudad donde habita el jazz. Puede haber más de una sorpresa para músicos y público.



ESTRELLAS INVITADAS

Por Diego A. MANRIQUE

Dentro de la Primera Muestra de Jazz Madrileño se han programado una serie de actuaciones de buenos músicos del género. Estas son las estrellas invitadas:

Benny Carter all Stars

Domingo 8 de mayo (10,30 noche, Cuartel del Conde Duque)

Tiene setenta y cinco años (el jazz no es una forma de vida de la que uno se retira a la edad reglamentaria). Benny Carter ha hecho de todo en esa vida larga y fructífera: líder de orquestas, compositor para cine y televisión, arreglador, profesor. Y sobre todo, ha extraído sonidos sinuosos y refinados de su saxofón. En todas las situaciones, un perfecto «gentleman» y un artista de primera. Bennett Lester Carter en Madrid: una oportunidad para no perderse, tal vez no se pueda repetir.

La Romanderie

Lunes 9 de mayo (7,30 tarde, auditorio del parque Calero de Ciudad Lineal) y martes 10 de mayo (7,30 tarde, auditorio del parque de Berlín, Chamartín), ambos entrada libre.

Siete gitanos alemanes que practican la exquisita y arrolladora música perfilada por

el gran Django Reinhard en los años anteriores a la segunda guerra mundial. La Romanderie es una pequeña gran orquesta de guitarras, violín, arpa y acordeón, con un extraordinario sentido del «swing» y un estilo indiscutiblemente europeo. Un regalo para los oídos y la imaginación.

Machito & His Salsa Orchestra

Lunes 9 de mayo (carpa del Cuartel del Conde Duque, 10,30 de la noche)

Machito es Frank Grillo, un músico de Florida atraído por los sonidos cubanos. Desde hace cuatro décadas, Machito ha participado en las más curiosas aventuras de aproximación entre «jazzmen» y salseros. Pocos hombres pueden decir que han tenido como colaborador a Charlie Parker, que estuvo a sus órdenes en varios discos. En Nueva York, la idea de imbricar la música afrocubana con la tradición jazzística está perfectamente viva, como la orquesta actual de Machito. Es un concepto tan irresistible como difícil, que no desapareció el día que mataron a Chano Pozo en un bar de Harlem.

Al Jarreau Group

Martes 10 de mayo (10,30 noche, Cuartel del Conde Duque)

Un prodigioso vocalista, que hace gala de una sensibilidad aterciopelada cuando se interna por los vericuetos de una canción. Graba desde 1975 una serie de discos de hermosa factura, pero hay que verle en directo, reaccionando con sus músicos y atento al «feedback» del público, para comprender su categoría: este hombre hace con su garganta cosas que otros solo sueñan como posibles.

Elvin Jones, jazz machine

Miércoles 11 de mayo (10,30 noche, Cuartel del Conde Duque)

El ha ganado más premios (mejor batería, batería más popular, etcétera) de los que pueden contener sus vitrinas. Elvin Jones Ray, el hombre que puso el fundamento rítmico a los vuelos de John Coltrane, un sorprendente pulpo que parece volar entre las piezas de su batería y que compone una alfombra de sonidos tan eficaz como insólita. Diríamos que es una fiera de la percusión, pero eso no hace justicia a su afabilidad e inteligencia.

Dollar Brand, African Music Quartet

Jueves 12 de mayo (10,30 noche, Cuartel del Conde Duque)

África del Sur no es un país donde los talentos negros puedan florecer, pero ni siquiera los horrores del «apartheid» pudieron frenar el desarrollo de este hombre que fue «descubierto» por Duke Ellington. Fuera de su tierra, ha practicado una música turbulenta y poderosa, donde el piano pierde su delicadeza de damisela para adquirir ecos ancestrales, una máquina percusiva y combativa que construye impresionantes estructuras sonoras. Con la bendición del profeta (Brand se hace llamar ahora Abdullah Ibrahim), Madrid será inundado por su torrencial arte.

Panama Francis & His Savoy Sultans

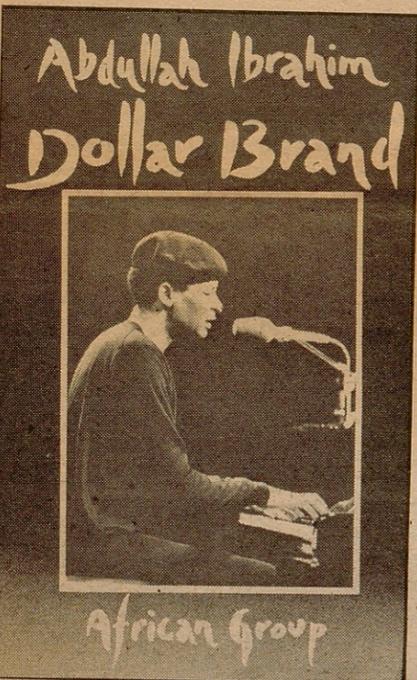
Sábado 14 de mayo (10,30 de la noche, carpa del Cuartel de Conde Duque)

Davis Albert Francis tiene el secreto, la llave, la clave del ritmo. El corazón del jazz: batería de Cab Calloway, Duke Ellington, Roy Eldridge, Woody Herman, Slim Gaillard, Charlie Shavers, cien más. Hubo un tiempo en que dejó la música y puso un negocio de alimentación. Pero nadie puede hacer oídos sordos a la llamada anterior. Y aquí está Panama Francis predicando la buena nueva de un jazz gozoso e inocente, vivo y coleando cuando cae en las manos (y pies) de gente de esta categoría.

Cedar Walton Quartet

Domingo 15 de mayo (8 tarde, carpa del Cuartel del Conde Duque)

En 1984, Anthony Cedar Walton cumplirá los cincuenta años. Medio siglo de música, tanto en solitario como en el papel de acompañante, compositor y director musical de titanes como Art Blakey, Freddie Hubbard, J.J. Johnson, Art Farmer, Lee Morgan y otros muchos. Al piano eléctrico o al piano normal, un instrumentista de rara sensibilidad, con el calor propio de los músicos tejanos: notas limpias, lógicas, indiscutibles, la marca del maestro.



La Romanderie



La primera convocatoria del Encuentro Internacional de Teatro en la calle tuvo, en cierto modo, carácter de manifiesto. Se trataba de recuperar un espacio abierto —el urbano— para el viejo ceremonial pagano de la representación. Los comediantes redivivos, con sus charangas y atavíos, zancos y mascarones, reivindicaban la imaginación para el transeúnte maltratado por el cáncer del tedio y la cotidianidad. Los locos de atar incitaban a la pequeña subversión del teatro —para muchos la primera— a abandonar por un rato la pueril batalla contra el reloj, la agenda y el calendario. Los vecinos se quejaban de que les hubieran cambiado el ruido. Pero los corros se iban sucediendo, y la expresión agria de los impasibles «urbanautas» se transformó en un gesto apacible y asogado. El manifiesto había dado sus frutos.

«Efectivamente —dice Ricardo Iniesta, miembro del desaparecido grupo Lejanía, y uno de los pioneros en la aventura del teatro en la calle— **el primer encuentro que se celebró en Madrid se centró en el espectáculo conjunto, de varias compañías, con objeto de reforzar el impacto de un buen número de actores que pretendíamos "tomar la calle".**»

El pasado año, la experiencia se dobló en dos aspectos. Por una parte, se trató de afianzar el sentido de fiesta que el espectáculo de calle conlleva. Y por otra, demostrar mediante actuaciones en locales cerrados, que los grupos están capacitados tanto para trabajar al aire libre como en interiores, con las características de un teatro más o menos convencional y la presencia de elementos escenográficos que sustituyan a los espacios urbanos.

En esta ocasión, el teatro de títeres La Tartana, promotor y artífice, como en anteriores ocasiones, del Encuentro, se ha preocupado en conceder especial importancia a los espectáculos cómicos respaldados por la popular figura del «clown», actor «todoterreno» a caballo entre la tradición circense y un renovado concepto de comunicación artística que busca en el gesto, el juego malabar, la acrobacia o la mera utilización de objetos —convenientemente manipulados como refuerzo conceptual— una nueva dimensión del lenguaje.

Los conocimientos acumulados por Tartana en sus seis años de andadura profesional y la especial inclinación de los grupos de teatro de calle a compartir experiencias con otros colectivos —la más reciente con el Odin Teatret es una elocuente muestra— revalida el criterio de representatividad de los integrantes de este tercer encuentro.

Además de los espectáculos que se realizarán en la plaza de la Paja, Mayor, Ola-

vide, Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias, Retiro y Campo del Moro, la muestra contará con una sala para representaciones en interior habilitada en el antiguo Mercado del Pescado. Pero el centro de atención del encuentro lo constituye la denominada Ciudad del Teatro, integrada por la plaza de Agustín Lara y las inmediaciones del recinto de La Corrala y la iglesia semiderruida situada enfrente. En el interior de La Corrala tendrá instalada su carpa el Circ Perilloso. La Ciudad del Teatro, decorada para tal fin con una serie de elementos alusivos, será la sede permanente del encuentro y dará cabida a actividades paralelas tales como una serie de seminarios impartidos por las compañías Cardiff (País de Gales) y Teatro Tascabile di Bèrgamo (Italia), con grupos españoles, participantes o no en el festival. El resultado se hará patente el domingo 15 de mayo con dos espectáculos especiales conjuntos con los dos grupos invitados. Asimismo, habrá un total de cinco colectivos españoles, de reciente creación, que actuarán fuera de programa.

Compañías extranjeras

Cardiff Theatre Laboratory.—Creada en 1973 en el País de Gales. Posee una nutrida experiencia en campos de investigación plástica y su carácter aglutinador con públicos de espacios abiertos, al tiempo que desarrolla una interesante labor didáctica en su país, tanto en solitario como con otros grupos experimentales.

Teatro Tascabile di Bèrgamo.—Sus orígenes se remontan treinta años atrás con un grupo de universitarios aficionados, aunque la formación de la actual compañía data de 1972. Basan sus trabajos en el denominado «teatro laboratorio» y su actividad se caracteriza por su investigación en torno a la metodología del arte del actor. El espectáculo que presentan, «Albatri», es el primero de calle con estruc-



Escena de «Sonja», inspirada en Dostoievski, una romántica imagen creada por Teatro Tascabile di Bèrgamo

Los cómicos toman la calle

Dentro de las fiestas de San Isidro, del 8 al 14 de mayo, las calles y plazas más arraigadas a la tradición popular madrileña se verán convertidas en escenario múltiple para dar cabida a la tercera edición del Encuentro Internacional de Teatro en la calle. Once grupos españoles y cinco extranjeros se dan cita en esta muestra que pretende ofrecer una panorámica global de técnicas y estilos, en un tipo de manifestación teatral gratuitamente recuperada para el ciudadano de a pie y que se suma, con su marcado talante colorista, a las entrañables fiestas patronales



La danza oriental india representada por la bailarina, internacionalmente reconocida, Sanjukta Panigrahi

tura de drama que se haya representado en Europa.

Teatro della Fortuna.—Comienzan sus actividades en 1976. Actualmente, tienen su taller de trabajo en el convento de San Francisco de Cori (Italia). Combinan sus espectáculos de calle con otros para recintos cerrados. Su símbolo es el cuerno de la diosa Fortuna cuya tradición se reclamo («Richiami») al inicio de las representaciones.

Sanjukta Panigrahi.—Acompañada por dos excelentes músicos hindúes, esta singular bailarina oriental es uno de los máximos exponentes de la danza Odissi, una mezcla de ritual religioso y armonioso movimiento plástico cuya tradición se remonta doscientos años antes de Jesucristo en los templos sagrados del estado de Orissa (India). Es, sin duda, uno de los espectáculos más interesantes del Encuentro.

Bustric.—Este maestro del género cómico y burlesco, Sergio Bini («Bustric»), hizo su primera aparición en 1975 tras su regreso de Polonia donde trabajó con Grotowski. Tras una experiencia de circo con sus hermanos, se lanza definitivamente a la calle en busca de su público, él solo, con la compañía de dos maletas de donde surge todo el tinglado de su peculiar farsa: la de un mimo, actor, prestidigitador y mago.

Grupos españoles

Teatro de Títeres Tartana.—Organizadores del Encuentro, las dos ocasiones anteriores con el grupo Lejanía. Animadores inseparables de toda suerte de fiestas populares madrileñas inician su periplo artístico en 1977, en el parque del Retiro. Desde entonces hasta la fecha han montado más de media docena de espectáculos, la mayoría de calle, en los que ponen de manifiesto su cada vez más depurado estilo.

Arc de Teatre.—Este grupo catalán presenta un espectáculo titulado «Aranau», sobre el texto de Rodolfo Sirera «Compte Arnau», una propuesta teatral abierta afín a sus inclinaciones metodológicas: el trabajo

de improvisación del actor más allá de los clichés habituales.

Circ Perillós.—El espectáculo que plantean sus cuatro componentes está formado por diversos números de circo, generando una serie de situaciones en las que se ven involucrados los artistas y que provocan siempre un desenlace inesperado.

El clown dans le street (Luigi Gombryberich).—El espectáculo que ofrece este artista aúna las técnicas tradicionales del circo, y una larga experiencia en teatro de calle y el trabajo de actos a la búsqueda del payaso moderno.

Teatro del Ay, Ay, Ay.—Surge en París en 1976, fruto de la investigación teatral y del contacto con el público emigrante, comenzando a finales del 77 su actividad en España. Participan en numerosos festivales y en la actualidad realizan su espectáculo «Llevados por el viento», conducido por una serie de actores que crean climas y atmósferas mágicas con sus canciones, acciones y bailes.

Artristrás.—Surge en el 76. Su espectáculo de calle recuerda a los viejos saltimbanquis y feriantes que llegan a una ciudad para desplegar la magia, el color, las acrobacias, el baile y la música de una auténtica fiesta teatral.

Performance.—El grupo se creó hace diez años en Canarias. Su procedencia de un grupo llamado «Corps» alude claramente a su principal preocupación: el trabajo sobre las técnicas de expresión corporal. Su estilo es netamente vanguardista y el espectáculo que ofrecen, «O.K.», constituye su experiencia al aire libre.

Francisco Peralta.—Está considerado como el maestro de numerosos grupos de títeres, entre ellos el propio Tartana. Sus treinta y cinco años de experiencia le han convertido en el máximo representante del «gremio». El trabajo que presenta en la muestra recoge su investigación sobre los llamados «títeres de varilla», una de las muchas modalidades que él mismo construye y manipula con la ayuda de sus cinco hijas.

Bekereke.—Este grupo vasco surgió hace cinco años en Vitoria con miembros de un colectivo extinguido, Txiriluri. Sus seis componentes han aprendido sorprendentemente la utilización del espacio abierto, trabajando mucho con el elemento sorpresa: actores que surgen de improviso, acciones inesperadas, etcétera.

Pata de Oca.—Es otro de los grupos que se iniciaron en el parque del Retiro. Destaca en su peculiar actuación la participación casi obligada del público, en un trabajo titulado «La cuenca del Guadajo», cuya escenografía está montada con frutas, verduras, y toda suerte de hortalizas.

Caballito Leré.—Sus dos componentes centran su trabajo en la recuperación de la tradición castiza: sus giros, sus modismos, el chiste y la chirigota de talante popular y festivo. El espectáculo que presentan es un compendio de sus experiencias anteriores.

(Ver programa completo en páginas centrales)

Centro de Información: Todos los días, patio de la iglesia de La Corrala. «Madrid, presencia y escena».



Lole y Manuel



Radio Futura



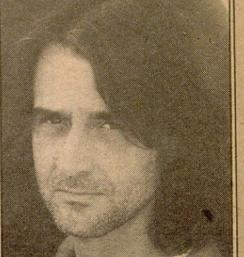
José Menese



Soft Cell



Clamour



Luis Eduardo Aute



Gilberto Gil



Carlos G. Vaso, de Azul y Negro



Victor Manuel

Música para todos los gustos en el Palacio de los Deportes

CANTIDAD DE CALIDAD

Vuelve la música «chachi» al Palacio de los Deportes. Todos los estilos y todos los ritmos se dan cita aquí. Toda la música con nosotros. Desde el flamenco a lo más moderno del tecnopop, sin olvidarnos a los buenos músicos de siempre, los de las canciones inolvidables, que todavía están en onda y que se renuevan para ofrecernos lo mejor. La calidad está garantizada



SAN ISIDRO, MUY FLAMENCO

Por tercer año consecutivo, el Palacio de los Deportes va a ser marco de un gran recital flamenco, organizado por el Ayuntamiento madrileño con motivo de las fiestas de San Isidro. Esta edición, al igual que las dos anteriores, contará con el cante puro y pleno de compás de Antonio Fernández Díaz (Fosforito), considerado por muchos aficionados, tras la retirada de Antonio Mairena, como cabeza del flamenco actual. Madrileño de adopción, tras veinte años residiendo en la

capital, tampoco faltará a su cita José Menese, gran triunfador el pasado año, de cuya actuación aún recordamos una memorable y mágica seguidilla. Ambos intérpretes «jondos» contarán, como contrapunto, dentro de la línea clásica, pero en estilos más livianos, con Juan Peña «Lebrijano» y Camarón de la Isla. Lebrijano está fresco en la memoria de los flamencos madrileños, tras su reciente actuación en el cine Alcalá, donde ofreció un recital de música andalusí junto a la

orquesta de Tetuán. Es previsible que en esta ocasión se mueva dentro de un terreno menos experimental, y toque los palos festeros que tan bien domina: bulerías, tangos y alegrías. Dentro de esa línea esperamos encontrar también a Camarón, acariciando los cantos y rebosando arte, como él sabe hacerlo. «Gusta hasta a los sordos», se ha dicho de Camarón, última gran aportación al mundo flamenco con peso específico importante.

Otro atractivo básico de la noche en el Palacio de los Deportes lo constituye el baile de Pepa Montes, cuyo arte, desafortunadamente, no ha tenido ocasión de conocer aún la afición madrileña. Heredera de una tradición de baile perfeccionista, que tiene su principal referencia en Carmen Amaya, Pepa significa, hoy, la depuración técnica, frente a la línea más temperamental y gitana de Manuela Carrasco. El joven Tomatito, «tocador» habitual de Camarón y Paco

Vuelve la Mondragón con nuevos músicos, nuevo LP, un Popotxo renovado aunque igual de bajito y un Garuchaga más loco que nunca. El próximo día 12 actúan en el Palacio de los Deportes.

Javier Gurruchaga

«Traemos sorpresas»

Javier Gurruchaga (donostiarra, veinticinco años; tres castañazos de coche y un barullo de puntos de sutura en la cabeza, mítomano, abstemio y «showman» de feria desmadrada y esperpentos irreverentes) habló para el programa de este año.

«La Mondragón — cuenta Gurruchaga — nació en el 1976, en el 1979 grabamos nuestro primer disco largo, «Muñeca hinchable». Luego vinieron «Bonvo yage» y «Bésame tonta». En el camino hemos tenido tres accidentes de coche, el guitarrista, Insausti, a poco se nos muere y Patxi Villanueva se nos quedó escayoladísimo.»

Gurruchaga es un mozo animoso que se flipa «sólo con las luces del escenario» y que pese a su tierna edad ha tenido tiempo de trabajar en un Banco, de llevar un programa de jazz en una emisora de San Sebastián, de cantar en diversos grupos y de montar al fin, la Orquesta Mondragón —una cosa de locos— con su colega Popotxo, «metro y medio de delineante metido a bufón».

«En la actuación del día 12 presentaremos canciones de nuestro último larga duración «Cumpleaños feliz». En el espectáculo prescindimos de las filma-



ciones para incorporar otros elementos de farsa y esperpento cuyos detalles me reservo para no cargarme la sorpresa.»

Gurruchaga, que pasa la mitad del año en Madrid y la otra mitad en San Sebastián, anda ahora metido en erudiciones sobre los enanos de la corte de los Austrias, sabe un montón de bufones y anuncia que Popotxo, su bufón particular e intransferible, va a ser papá. «No está mal Madrid para vivir — dice —, puede uno ir a la filoteca a ver «Freaks», donde salen muchísimos enanos. San Sebastián en verano está bien porque es un pueblo muy internacional, pero en invierno es un poco aburrido aquello. Aquí hay más cosas, aunque yo no salgo mucho de noche porque ni fumo ni bebo.» Gurruchaga a lo que realmente aspira es a

grabar con Plácido Domingo —«¿Cómo le vas a hacer ascos a un señor tan elegante?»— y a tomar copas con Brooke Shields —«esa sí es la mujer perfecta y no la Bo Derek, que tiene unos pómulos que ni doña Rogelia.»

La Mondragón, como todo el mundo sabe, toma su nombre del manicomio más próximo a San Sebastián, pero Gurruchaga sólo ejerce de loco cuando le ciegan las luces; de paisano es un mozo normalito que escucha a Cole Porter y a la Pasadena Roof Orchestra.

T. UGIDOS

El día 13 de mayo canta Serrat en el Palacio de los Deportes. Don Joan Manuel deja el Mediterráneo, que nos traerá en sus canciones, para estar por primera vez con nosotros en San Isidro

—Es la tercera o cuarta vez que me lo piden y nunca, por unas cosas o por otras, he podido acudir. En esta ocasión me he puesto el mundo por montera y, a pesar de que tengo la grabación del disco entre el 9 y el 22 de mayo, y me supone un gran esfuerzo montar entremedias la actuación, he aceptado la invitación que me ha hecho el Ayuntamiento. Por otra parte, me he sentido comprometido con el pueblo de Madrid en fiestas, y esta vez estaré allí como un clavo.

Siempre has estado ligado estrechamente a la meseta, ¿se te ha pegado lo cheli?

—Yo soy un «chulapón» por mí mismo. Ese vínculo que dices, y que es cierto, se debe a que el pueblo de Madrid es muy heterogéneo, y te permite no ir con orejeras y entenderte con facilidad con la gente. Yo desearía a ese pueblo que las fiestas no fueran un regalo, sino que se convirtieran en una forma de vida en Madrid para cualquier ciudadano.

LOLA CANALES

DON JUAN DEL MEDITERRANEO



Ana Belén



Tino Casal

SANTA JUANA DE LOS MATADEROS

De pronto, las niñas bien que interpretaban, desmayadamente, canciones de María Dolores Pradera, corridos, rancheras y valsecitos peruanos, comenzaron a interesarse por el repertorio de Joan Baez y a cambiar la falda escocesa por el vaquero y la conciencia social.

Bob Dylan y Juanita Baez eran la pareja del año. Algo estaba ocurriendo, y Mr. Jones no sabía lo que pasaba. Incluso los más despiadados detractores de las canciones de protesta, así decían, tenían en su mezzuino corazón un hueco para aquella virgen morena que entre balada «country» y alegato pacifista cantaba «El preso número nueve». No hubo protesta social, algarada estudiantil, o sentada en el campus en la que no estuviera en disco o en persona. Institutos para la no violencia florecían a su paso, la guerra de Vietnam, el arsenal nuclear, el hambre y la contaminación, eran problemas hechos canciones y canciones hechas problema. Cantar en inglés y ciertas inclinaciones por el puro folklore salvaban su nombre de muchas de las hogueras que por entonces alentaban sombríos funcionarios del orden y la moral, férreamente establecidos. Entronizada en los altares voz alterada, Joan Baez visitó España en los primeros tiempos del posfranquismo. Estaba amaestrada y, por tanto, las primeras páginas de periódicos nada sospechosos de izquierdismo se atrevían a proponer la degustación de sus antiguos cantos de guerra.

La temerosa transición volvió a tambalearse cuando inocentemente Juanita mencionó a «La pasionaria» en Prado del Rey. No escarmentaremos nunca, exclamaron los defraudados censores y la propia televisión, que había apadrinado el evento, puso en marcha su bien engrasada mecánica represiva y Joan volvió a desaparecer en las alturas. Así hasta hoy. Sacerdotisa de varias generaciones progres, relegada un poco al baúl de los recuerdos, la venerable Joan Baez aún puede traer un grano de pimienta en sus guitarras. Me resisto a creer que se haya reformado del todo.

MONCHO ALPUENTE

Cepero, se encargará del acompañamiento de guitarra. Esperamos que Cepero, metido últimamente a productor moderno (Lucía, Chiquetete e Isabel Pantoja) no haya olvidado demasiado a los duendes flamencos.

Lole y Manuel servirán un poco como guinda al pastel de cante. Para quienes consideran que su música no se desarrolla dentro de los cánones, harán de introducción a mayores profundidades. En cambio, aquellos que no gusten en exceso del cante «duro», es posible que encuentren en las peculiaridades bulerías y tangos, interrumpidos por la delicada voz de Lole, lo mejor de la noche. Escuela no le falta.

ALFREDO GRIMALDOS



Maniobras Orquestales en la Oscuridad

MUSICA Y BAILE

DOMINGO
8

LUNES
9

MARTES
10

MERC.
11

JUEVES
12

VIERNES
13

SABADO
14

DOMINGO
15

LAS VISTILLAS (Verbena gratis desde las 20 h.)	EL RETIRO (Paseo de Coches) (Verbena gratis desde las 20 h.)	CONDE DUQUE (Carpa: 350 ptas./Conferencias gratis)	PALACIO DE LOS DEPORTES (200, 300 y 400 ptas.)	PLAZA MAYOR (Gratis)	PARQUE DEL CALERO (Gratis)
20.00: Girasol Un poquito de todo Pedro Picasso	20.00: Doctora Hilario Camacho Brass Maravella	22.30: Benny Carter all stars		21.00: Pregón: Buero Vallejo Nuestro pequeño mundo	
20.00: Rumba joven Mundo joven M. Merlo y su O.	20.00: Versalles Miky La banda de blues Platería	22.30: Machito & his salsa orchestra	22.30: Luis Eduardo Aute Joan Baez	19.00: Pasacalles y actuaciones de las tunas madrileñas	19.30: Actuación del grupo de jazz La Romanderie
20.00: Santiago Jerusalén Girasol	20.00: Burbujas La mode Versalles J. C. Senante	17.00: Salón de actos: «Los ejércitos del jazz: Los Bigbands», por Juan Carlos Cifuentes. 22.30: Al Jarreau group	22.30: Glamour Azul y negro Soft Cell	19.30: Banda municipal de Madrid y Orfeón de Castilla	
20.00: Ebano Imposible P. Picasso	20.00: Girasol Chunguitos Huapacha Combo Burning	17.00: Salón de actos: «El jazz y el rock: Influencias mutuas», por José Manuel Costa 22.30: Elvin Jones jazz machine	22.30: Festival flamenco: Lebrijano. Menese. Fosforito. Camarón de la Isla. Paco Caperó. Tomatito. Pepa Montes. Lole y Manuel.	18.00: Cantautores madrileños: Paco Segura. Elisa Serna. Joaquín Lera. Julia León y Chicho Sánchez Ferlosio. Pablo Guerrero. Joaquín Sabina.	
20.00: Doctora Aladino Adagio	20.00: Un poquito de todo Banzai Manzanita Santiago y su orquesta	17.00: Salón de actos: «Corrientes actuales del jazz: La vanguardia», por José Manuel Gómez 22.30: Dollar Brand african music quartet	22.30: Radio futura Orquesta Mondragón	19.30: Recital del Orfeón Vasco de Madrid (Concierto especial en homenaje a Brahms)	20.30: Concierto de piano de Humberto Quagliata. Obras de Mozart, Beethoven, Liszt y Chopin
20.00: Imposible Carnaval Piraña	20.00: Versalles P. V. P. P. Picasso Gato Pérez	16.00: I muestra de jazz madrileño. (Entrada libre con invitación.) Actuación, al comienzo de cada hora, de seis grupos seleccionados. De 22 a 23 horas descanso	22.30: Joan Manuel Serrat	19.30: Banda primitiva de Liria	20.30: Concierto de música española de Humberto Quagliata. Obras de Albéniz, Granados y Falla
20.00: Girasol Versalles Brass	20.00: F. Tropicals Un poquito de todo Labanda Dr. Feelgood Xente Nova	22.30: Panama Francis & his savoy sultans	22.30: Gilberto Gil Victor Manuel y Ana Belén	12.00: Actuación grupos folklóricos Joteros. 13.30: Deportes rurales 19.00: Recital de poesía española: Rafael Alberti, José Luis Gómez, Amancio Prada, Francisco Rabal, Fdo. Fernán-Gómez.	19.30: Recital de la Coral Salvé, de Laredo (Cantabria)
20.00: Doctora Brass Jerusalén	20.00: Alarma Pulgarcito Suburbano Un poquito de todo F. Tropicals 24.00: Fuegos artificiales	20.00: Actuación del grupo ganador de la I muestra de jazz madrileño Cedar Walton quartet	20.00: Tino Casal Orquesta Manoeuvres in the dark	11.00: Homenaje casas regionales a Madrid 20.00: Festival folk castellano: Cayetano Morales Nuevo mister de juglaría Manuel Luna Maíz y Laurel	12.00: Actuación del 2.º premio de la I muestra de jazz madrileño

OTRAS COSAS

DOMINGO
8

LUNES
9

MARTES
10

MERC.
11

JUEVES
12

VIERNES
13

SABADO
14

DOMINGO
15

TEATRO AL AIRE LIBRE (Gratis)	II FERIA DE LA POESIA: (Plaza de Colón)	VARIOS
20.00: Plaza de Agustín Lara: La Orquesta. 22.00: La Corrala: Circ Periloso 22.00: Sala «B» ex mercado de pescados: Arnau		21.00: Plaza Mayor: Pregón. Festival internacional de Teatro: Bustric (Italia) teatro Martín.
18.00: La Corrala: Circ Periloso 19.00: Plaza de Agustín Lara: La Orquesta 20.00: Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias: La Orquesta 20.30: La Corrala: Bekereke 22.00: Sala «B» ex mercado de pescados: Arnau 24.00: Iglesia de La Corrala: Performance		19.00: Plaza de Santa Ana: (III Feria de la Máscara) Grupo de teatro: «Entremés famoso de la infante Palanconca» 20.15: Poliedro Bemposta: Ballet Luis Rufo Sala de fiestas Molino Rojo. Festival Internacional de Teatro: «Lola León: «Lola»
19.00: La Corrala: Circ Periloso 20.30: Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias: Bekereke 20.30: Plaza de Agustín Lara: Albatrí 22.00: Sala «B» ex mercado de pescados: El corazón del espejo 22.00: Plaza Mayo 22.00: Plaza Mayor: Danza india Osiris 22.00: La Corrala: El clown dans le street 24.00: Iglesia de la Corrala: Si piensas en Shakespeare	12.00: Recital Poetas de Galicia. Helena Villar Janeiro, Miguel D'Ors, Xesús Rabade, etcétera. Poetas en castellano y en gallego. Poemas musicalizados de Rafael Alberti, José García Nieto, Luis Rosales, etcétera, por Antón García Abril, Halffter, Espá, etcétera, interpretados por Beatriz Melero y Fernando Turina. 19.00: Recital Poetas de la meseta. Rafael Alfaro, Julio Llamazares, Octavio Uña, Vicente Presa, Enrique Domínguez Millán y otros. Poemas musicalizados (ver arriba)	19.30: Auditorio Parque de Berlín: Grupo de Jazz La Romanderie. 20.15: Poliedro Bemposta: Ballet Luis Rufo. Recital de Josefina Aparicio Plaza de Santa Ana: III Feria de la Máscara. Teatro Mágico: «Después de la locura». Festival Internacional del Teatro: Theatre de L'Arche. Francia: «May ba». Centro Cultural de la Villa. Loles León. Sala de fiestas Molino Rojo.
19.00: Plaza de Olavide: Bekereke 20.00: Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias: Richiami 20.30: La Corrala: Templando el aire 22.00: Sala «B» ex mercado de pescados: El corazón del espejo 22.30: Plaza de la Paja: Danza india Osiris 22.30: La Corrala: Circ Periloso 24.00: Iglesia de La Corrala: Danza india Makali	12.00: Recital Poetas del País Vasco. Javier Bengochea, González Langanica, etcétera. En castellano y en vasco. Poemas musicalizados (ver arriba). 19.00: Recital Poetas andaluces. Rafael Alberti, Luis Rosales, Carlos Murciano, Luis Jiménez Martos, J. G. Manrique de Lara, etcétera. Poemas musicalizados (ver arriba).	19.00: Plaza de Santa Ana (III Feria de la Máscara): El Tranvia: «Arlequín conjura al diablo». 20.15: Poliedro Bemposta: Compañía de Zarzuela Karpa Festival Internacional de Teatro: Theatre de L'Arche. Centro Cultural de la Villa. La Cuadra (España), teatro Martín. Loles León. Sala de fiestas Molino Rojo.
17.30: La Corrala: Circ Periloso 19.00: La Corrala: La banda inaugura 19.00: Plaza de Olavide: Pata de oca 19.00: Parque del Retiro: Si Fa Par Ridere 20.00: Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias: Albatris 20.00: Sala «B» ex mercado de pescados: El romance de la condesita 22.00: Sala «B» ex mercado de pescados: Canto di Ilio 22.30: La Corrala: Circ Periloso 24.00: Iglesia de La Corrala: Richiami	12.00: Recital Poetas de Navarra. Víctor Manuel Arbeloa, Ramón Irigoyen, Maite Pérez Lurumbe, Jesús Mauléon, Ángel Urrutia, etcétera. 19.00: Recital Poetas Hispanoamérica. Horacio Salas, Hugo Gtez. Vega, Alberto Baeza, etcétera. Poemas musicalizados (ver arriba).	21.00: Plaza de Santa Ana (III Feria de la Máscara): Grupo de Teatro: «El paseo de Buster Keaton» 20.15: Poliedro Bemposta: Agrupación Lírica de Madrid. 20.30: Coro Universitario Complutense (calle de la Puebla, 22) Festival Internacional de Teatro: La Cuadra: Teatro Martín. Theatre de L'Arche. Centro Cultural de la Villa. Loles León. Sala de fiestas Molino Rojo.
17.30: La Corrala: Circ Periloso 19.00: Plaza de Olavide: Si Fa Par Ridere 19.00: Parque del Retiro: Albatrí 19.00: La Corrala: Caballito leré 20.00: Sala «A» ex mercado de pescados: El romance de la condesita 22.00: Sala «B» ex mercado de pescados: Canto di Ilio 22.30: La Corrala: Circ Periloso 24.00: Iglesia de La Corrala: Osiris	12.00: Recital Poetas de Valencia. Juan Gil-Albert, María Beneyto, M. Lloria, etcétera. En valenciano, catalán y castellano. Poemas musicalizados (ver arriba). 19.00: Banda municipal de Valencia. Concierto. 22.00: Recital nocturno Poetas del taller Prometeo Imagen y Poesía. Poemas musicalizados (ver arriba).	20.15: Poliedro Bemposta: Compañía de zarzuela Karpa Plaza de Santa Ana (III Feria de la Máscara) Teatro Mágico: «Después de la locura» Verbena en el paseo de la Ermita del Santo Primera vuelta aérea de Madrid. Copa S. M. el Rey-Trofeo Villa de Madrid Festival internacional de teatro: La Cuadra. Teatro Martín. Theatre de L'Arche. Centro Cultural de la Villa. Loles León. Sala de fiestas Molino Rojo.
17.30: La Corrala: Circ Periloso 19.00: Plaza de Olavide: Dr-Tris-TRAS 19.00: La Corrala: Pata de Oca 20.00: Sala «A» ex mercado de pescados: El romance de la condesita 22.00: Sala «B» ex mercado de pescados: Canto di Ilio 22.30: Plaza de la Paja: Si Fa Par Ridere 22.30: La Corrala: Circ Periloso	12.00: Recital Poetas de Cataluña. Carlos Barral, Jaime Gil de Viedma, Enrique Badosa, Pere Gimferrer, J. A. Govitioso, I. Abad, etcétera. En castellano y en catalán. Poemas musicalizados (ver arriba). 19.00: Concierto 22.00: Homenaje a Luis Rosales. Recital nocturno, Imagen y Poesía	13.00: Plaza de España. Mascletá Primera Vuelta Aérea de Madrid Verbena en el paseo de la Ermita del Santo 20.15: Poliedro Bemposta: Rondalla Peña Motiliana y Ballet Luis Rufo Festival internacional de teatro: La Cuadra. Teatro Martín. Theatre de L'Arche. Centro Cultural de la Villa. Loles León. Sala de fiestas Molino Rojo.
12.00: La Corrala: Aperitivo con el cómic 19.30: Parque del Retiro: Espectáculo especial 22.00: Sala «B» ex mercado de pescados: Ay, Ay, Ay 24.00: Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias: Espectáculo especial Todos los días, en el patio de la iglesia de La Corrala, centro de información «Madrid, presencia y escenas».	12.00: Recital Poetas de Madrid. Doce grandes poetas naturales o residentes. Poemas musicalizados (ver arriba). 19.00: Recital de cinco grupos poéticos de España. Huelva, Toledo, Salamanca, Guadalupe y La Mancha	10.30: Cuatro Vientos: Festival aéreo en memoria de Tomás Castaño Romería en la Casa de Campo Verbena en el paseo de la Ermita del Santo Primera Vuelta Aérea de Madrid 18.00: Poliedro Bemposta: Agrupación lírica de Madrid. Festival internacional de teatro: La Cuadra. Teatro Martín. Theatre de L'Arche. Centro Cultural de la Villa.

● DEPORTES en página 12 ● CERTAMENES Y EXPOSICIONES en páginas 14 y 15 ● TÍTTERES en página 13

Ayuntamiento de Madrid



La Charanga de la Doctora
 Conocida en todos los barrios madrileños. No hay fiesta popular en la que no estén presentes. La tendremos en estas celebraciones isidriles ofreciéndonos su buena música

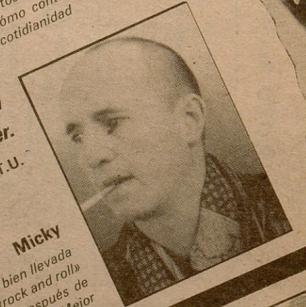
En las Vistillas y en el Retiro

AÍRES DE VERBENA

Se suceden fiestas llamadas años y a pesar de los años todos recuerdan la pradera de San Isidro que nunca conocieron. Por allí acampaban de romería los castizos y por allí daba un garbeo la gente fina. Había otras romerías: San Antonio, San Blas, el Angel, San Marcos, Santiago el Verde y El Pardo. Y «en verano enviaba Dios las verbenas». Las cosas vienen cambiando, pradera ya no queda y los madrileños —con o sin «pedigree»— ya no van de romeros en primavera para festejar al «las carrozas» y «retablos»; al Retiro, los coleguitas «guai», Atrapado por el Palacio de Oriente y de Segovia y asegurada la retaguardia por el Palacio de Cavia, no es lugar para crónica de Pérez Lugin o de Mariano de Segovia y de Segovia y descastados sino el corazón de la verbena aderezada con farolillos y guimaldas. Allí, «Girasol», «Un poquito de todo», «La doctora», «Versalles» y demás atracciones del programa pringarán el ambiente, durante ocho días, ocho, de salsa y charleston, de ritmos tropicales y de swing, mambos, pasodobles, jotas, chotis, sambas y calipsos: barullo a tope. Presentarán Amparo Climent y Jesús Cracio



En el Retiro, del 8 al 15, al caer de la tarde, con los patos cansados ya de comer barquillos, se dejarán oír Juan Carlos Senante, Pulgarcito, Dr. Feelgood, Labanda, P.V.P., Burning... Y, por no agotar el inventario, baste decir que el programa viene hecho a la medida de la marcha que aguantan las carrocerías de los «pollos» de antes y de los coleguitas de ahora. Los precios están al alcance de todos los bolsillos porque la verbena es gratis, invita el Ayuntamiento a «fliparse» con malo será no dejarse caer por el Retiro a «fliparse» con rock y otras hierbas o por las Vistillas a contonear el chasis a ritmo de chotis o de lo que salga. Presentarán en el Retiro Juan Pablo Ordóñez y Marisa Tejada, alias Láser.



Micky
 Micky volverá a arrastrar su carrocería bien llevada su forma peculiar de hacer «rock and roll» fuerte y pegante. Después de diez años «vacilando», y ahí está. Mejor que siempre

Gato Pérez
 Un texto casi autobiográfico y una música salsera traerá Gato Pérez al Palacio de los Deportes de Madrid. Su último disco, «Prohibido maltratar a los gatos», es una muestra de cómo contar con ritmo la cotidianidad



Huapachá Combo, La Mode y Burbujas
 Por primera vez en estas fiestas tendremos el humor catalán y socarrón de Huapachá Combo. La Mode, también dará paso al pop de vanguardia y demostrará una vez más que lo clásico no está reñido con la innovación. Para culminar este trío de marchosos, el burbujeo de Burbujas con sus salsos, rocks pasodobles y lo que el personal vaya pidiendo a lo largo de la noche



Pulgarcito
 Pulgarcito y su nueva banda de punkis asociados aportarán a las verbenas del Retiro su potente «rock and roll». Pulgarcito ya es sobradamente conocido en los saraoos y festejos populares madrileños



Alarma
 A tope con los nuevos rockeros madrileños



Chunguitos
 En su última actuación en Madrid arrasaron al público malasañero y días antes habían actuado por otros barrios con una asistencia de público de hasta 125.000 personas. Entre sus éxitos destaca la banda de la película «Deprisa, Deprisa»



Doctor Félgood
 Rock foráneo para las verbenas isidriles



Hilario Camacho
 Su nuevo disco «Subir, subir», tiene un cierto toque americano

PLAZA MAYOR

Fueron héroes clandestinos, barbados, con la guitarra cargada de futuro, guitarras sospechosas, voces que en la universidad y en los barrios se atrevían a proferir «gritos subversivos de justicia y libertad».

Chicho Sánchez Ferlosio, maestro indiscutible de la sátira, solía terminar sus actuaciones con un apresurado: «Un aviso a los cantores, dejéno para otro día, porque veo que allí vienen coches de la Policía.» Una advertencia que no era en vano, los coches de la Policía solían llegar a tiempo de interrumpir a Chicho y demás compañeros mártires.

La palabra «folk», tomada de los cantantes norteamericanos, era una etiqueta razonable y discreta. Julia León buscaba romances antiguos que interpretaba con voz desmesurada, Elisa Serna ponía voz a los poetas silenciados. Pablo Guerrero llegaba a la ciudad y trascendía sus bucólicas odas en alegatos contra la pertinaz sequía política y cultural, asegurando que iba a llover «A cántaros» para limpiar los aires viciados y las catacumbas hediondas.



Joaquín Sabina vivaqueaba por los «pubs» londinenses en una emigración a salto de mata, contando a los atónitos anglosajones la historia de su vecino de arriba, representante de todas las intranquedades ibéricas.

Todo esto, y todos ellos casi por amor al arte, a la canción y, sobre todo, a la libertad. Bolsillos agujereados llamados muy a menudo para cantar a beneficio de innumerables y arriesgadas causas nobles.

¿Qué pasó con ellos a partir del año 75? ¿Gozaron de las mieles del triunfo? ¿Recibieron la recompensa prometida? A contratiempo, como diría Chicho, los cantantes enmudecieron; comprometidos hasta la médula con la realidad cotidiana, cuando ésta cambió, nadie, ni ellos mismos, pasados los primeros momentos de euforia, volvieron a las viejas canciones, ya no servían.

Chicho Sánchez Ferlosio, voluntariamente marginado de los circuitos comerciales, encontró en las calles su verdadera vocación, sus coplas al

minuto, pequeñas obras maestras de la poesía satírica, salieron y siguen saliendo a raudales de su garganta rasposa poniendo en solfa el universo entero con más precisión y sentido crítico que las crónicas de los papeles. El dúo con Julia León promete reciclar antiguas y sabrosas coplas, canciones como «Círculos viciosos» o las «Coplas retrógradas», junto a ellas apuntes inmediatos casi improvisados.

Elisa Serna traerá sus nuevas canciones guerreras, quizá es la más fiel a su propia voz y a su desgarrado estilo. Pablo Guerrero, sin embargo, sorprenderá a sus adictos con sus nuevos trabajos, en los que la parte musical cobra nueva relevancia.

Joaquín Sabina dará la nota más rockera al encuentro con sus canciones urbanas, un punto de «blues» y una mordacidad a toda prueba.

Para Paco Segura y Joaquín Leira, de alguna manera nuevos en la plaza, será la alternativa y la sorpresa.



Cayetano Morales ha logrado con su grupo imprimir formas nuevas a la música popular de Castilla-La Mancha como son: seguidillas, torras, jotas, rondeñas, introduciendo en estos ritmos cadencias musicales nuevas, sacándolos del encasillamiento que tradicionalmente han tenido. También se refleja en la música de Cayetano Morales que Castilla-La Mancha, tierra en la que nació, limita con Andalucía, con la que tiene muchas cosas en común, en sus costumbres y formas musicales.



Nacido en 1959, Joaquín Lera dejó su casa a los quince años, decidido a vivir de su música. Empieza en sitios como el antiguo Song Parnass, ahora Bohemia, de Lavapiés; el Rincón del Arte Nuevo, en la calle Segovia, etcétera, al lado de gente como Juan Antonio Muriel. Joaquín Sabina, Daniel Amaro, Paco Segura, etcétera.

M. A.

PARA LOS PEQUES...



¡Atención niños! La gente menuda también tenéis vuestro espacio en las próximas fiestas de San Isidro. Podréis ver desfilar a cantidad de titiriteros, magos, ilusionistas, corear vuestras canciones favoritas y ver representados los mejores cuentos en multitud de espectáculos pensados especialmente para vosotros.

Entre los días 9 y 15 de mayo, podéis acudir al circo de la Ciudad de los Muchachos gratuitamente y al parque del Retiro, donde se han montado las atracciones infantiles.

En el poliedro Bemposta de las Ventas, más conocido por el circo de la Ciudad de los Muchachos, podréis ver al mimo Pippo, de lunes a viernes, a partir de las 5,30 de la tarde. El sábado, en el mismo lugar, tendréis una gran atracción circense y la actuación de Rosa León.

Para los que prefiráis el aire libre, sabed que del lunes al domingo, a la 1 y a las 7 de la tarde, en el parque del Retiro, estarán las compañías de teatro de títeres y marionetas Richard, Tina Francis, Títeres de Cachiporra, Taller del Retiro, Grumo de Teatro, Los Novicios, Sarty, Tranvía, Meroño y Villar.

Domingo 15 de mayo, en el circo de la Ciudad de los Muchachos.

Doce mañana:

- Exhibición infantil artes marciales, a cargo del gimnasio Tanave.
- Gran circo infantil.
- Rosa León.

Todos los días habrá animación de títeres y marionetas, charangas, rondallas infantiles y teatro en el parque del Retiro.

Teatro de títeres del parque del Retiro (gratis)

Lunes, 9 de mayo: A las 13 horas, Richard. A las 19 horas, Tina Francis.

Martes, 10 de mayo: A las 13 horas, Títeres de Cachiporra. A las 19 horas, Tina Francis.

Miércoles, 11 de mayo: A las 13 horas, Taller del Retiro. A las 19 horas, Tina Francis.

Jueves, 12 de mayo: A las 13 horas, Grumo de Teatro. A las 19 horas, Tina Francis.

Viernes, 13 de mayo: A las 13 horas, Los Novicios. A las 19 horas, Tina Francis.

Sábado, día 14 de mayo: A las 13 horas, Sarty. A las 19 horas, Tranvía.

Domingo, 15 de mayo: A las 13 horas, Meroño. A las 19 horas, Villarejo.

M. J. C.

Feria de la Cacharrería

Por tercera vez se presenta del 9 al 12 esta feria de cacharros populares de uso diario y juguetes artesanales en la recoleta plaza de las Comendadoras.

Dos nuevas tiendas, La Ralea y Tienda de Artesanía, han venido este año a sumarse a las ocho que forman la comisión organizadora: Popular, La Tierra, Adobe, Arribas, Cántaro, Caballo Cojo, Tamaulipas y Cachibache.

Una interesante novedad para los aficionados a esta muestra es la presencia de la alfarería catalana.

Los precios, como en años anteriores, serán asequibles para el gran público.

Concurso de escaparates

La Cámara de Comercio e Industria y la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Madrid convocan el concurso de escaparates de establecimientos comerciales para el distrito Centro de la capital, comprendidos en la zona delimitada por las siguientes calles o plazas: Glorieta de Carlos V, paseo del Prado, paseo de Recoletos, Génova, Sagasta, Alberto Aguilera, Princesa, plaza de España, Bailén, avenida de Reyes Católicos, puerta de Toledo, ronda de Toledo y ronda de Atocha.

Podrán participar todos los comercios de ambas aceras que lo deseen, para lo cual deberán inscribirse en el Registro General de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, antes del 30 de abril.

El primer premio, que en ningún caso puede quedar desierto, consistirá en un bonito trofeo, aunque todos los participantes obtendrán también un diploma.

Semana filatélica de San Isidro

La Sociedad Filatélica Europea ofrece a los amantes de los sellos una magnífica ocasión para admirar curiosos ejemplares y bellas colecciones.

Oleos, grabados, cerámicas y escultura son, entre otros, los nuevos fondos del museo Municipal

Adquisiciones de cuatro años

Más de quinientas piezas, entre cerámicas, cuadros, dibujos, grabados, libros y restos arqueológicos, adquiridos por el museo Municipal en los últimos cuatro años mediante compra o donación, componen la exposición que durante estos días, y hasta el próximo mes de junio, podrán contemplar los madrileños en la sede de Fuencarral, 78.

En la exposición se recogen cuadros de Beruete (1903), Bores (1925), Vázquez Díaz, Chicharro, Alfredo Ramón, Campano, Alcolea y Pompey; una importante colección de cerámicas representativas de personajes madrileños típicos donadas por Paco Algora, un busto de Benito Pérez Galdós donado por Antonio Casero, 24 dibujos originales de Ventura Rodríguez cedidos por el alcalde, Enrique Tierno Galván, esculturas recogidas en varias dependencias municipales, entre las que destacan obras de Benlliure y una colección de libros del siglo XVII.

La muestra de obra gráfica está compuesta por trabajos de Giacometti, Adami, Tapiés, Gimeno, Gordillo y Gin-Dine, entre otros. La colección de grabados populares madrileños con 125 aleluyas y otros cuatro de Multtuser (siglo XVII) constituyen algunas de las adquisiciones del museo.

Asimismo se mostrarán piezas de arqueología encontradas en las últimas excavaciones del Manzanares que for-



La semana filatélica engloba tres exposiciones ubicadas en distintos puntos y con diferente contenido.

En la plaza de la Opera, del 13 al 22, tendrá lugar la V Semana popular del Sello, que será inaugurada por el alcalde.

Organillo y chulapas animarán los dieciocho «stands» que concurren.

En las mismas fechas se podrá visitar, en el Monte de Piedad de la plaza de San Martín, la primera exposición internacional de la Cruz Roja. Cien vitrinas con sellos de toda Europa, troqueles, lotería de la Cruz Roja y un museo estarán expuestos para deleite de filatélicos.

Por último, la exposición filatélica del Madrid antiguo, basada sobre el plano Teixeira, estará situada en la calle Mayor 36.

En las tres muestras existirá una oficina de correos y matasellos especiales para la ocasión.

Salón de acuarelas

En el patio de Cristales del Ayuntamiento estarán expuestas, del 3 al 12, alrededor de treinta acuarelas, cuyo único tema será Madrid.

El certamen está organizado por la Agrupación Española de Acuarelistas, en colaboración con el Ayuntamiento.

Durante treinta y ocho años consecutivos, y siempre en el mismo recinto, se han venido presentando las obras de los socios de la agrupación. Al ganador se le concede la medalla Felipe Trigo, acuarelista y socio fundador de la entidad, que tiene como fin dar a conocer el procedimiento de la pintura a la acuarela y fomentar su práctica, para lo que imparten clases diarias durante todo el curso académico.

Poesía

La II Feria de Poesía, promovida por el Taller Prometeo de poesía nueva, sentará sus reales en el mismo lugar que el pasado año, plaza de Colón, al aire libre, entre los días 10 y 15.

Poetas consagrados, españoles y sudamericanos, se darán cita en el Pabellón del Poeta: Luis Rosales, Rafael Alberti, Luis Jiménez Martos, Carlos Murciano, Manrique de Lera, Ernestina de Champurcín, el mejicano Hugo Gutiérrez de Vega, el chileno Alberto Baeza y el cubano Armando Alvarez Bravo, entre otros.

Cada tarde se realizará un concurso abierto al público de una hora al que podrán concurrir todos los ciudadanos que así lo deseen. Previa lectura de poesías, se premiará la obra que haya tenido mejor acogida, y pasará al concurso final de la feria.

También estarán presentes catorce casetas de libros exclusivamente de poesía, así como veinticinco cuadros cedidos por otros tantos pintores.

Todos los días habrá: Talleres de Poesía, dirigidos por poetas, para alumnos de colegios y público. Audición continua de poemas grabados por María Fernanda d'Ocón y Rafael de Penagos. Trece casetas con 12 editoriales de poesía. Recitales de las regiones de España: poetas, folklore, poemas musicalizados. Exposición de 175 poemas de otros tantos poetas punteros de España y América. Encuentro entre poetas y grupos poéticos. Venta subvencionada de la antología de la feria de la poesía: «Poetas de hoy en España y América.» Pabellón del Poeta, para autógrafos, consultas, etcétera. «Azibao», para opiniones y poemas espontáneos. Concurso poético popular, después de los recitales, a las 13 horas y a las 20 horas. Casetas de información poética, con un ordenador electrónico. Entrevistas en el pabellón del poeta, cara al público, «El poeta frente al periodista».

Feria de Máscaras

La plaza de Santa Ana será el marco donde los veinte talleres que forman el colectivo Artimaña expondrán a la venta sus máscaras y marionetas. Al mismo tiempo actuarán Grupo de Teatro, Colectivo Cristóforo Colombo y El tranvía, con sus títeres.

La feria estará abierta desde las diez de la mañana hasta las diez de la noche, y en ella se podrá aprender, a través de varios «talleres vivos», cómo se hace una máscara, una marioneta, o cómo se modela.

Feria de la Cerámica

Más de treinta talleres madrileños se presentarán en la I Feria de Cerámica que estará instalada en los jardines situados frente al Cuartel del Conde Duque durante los días 9 al 15.

En la feria se dará a conocer una parte importante de la cerámica artesanal que se realiza actualmente en Madrid, no sólo con la exposición de las piezas sino con demostraciones de torno y otras técnicas, fotografías, penelas explicativas, etcétera.

III Semana de Gastronomía Madrileña

En la que participarán los restaurantes: Taberna La bola. El callejón. Casa Lucio. La gran tasca. Casa Ciriaco. Cuevas de Luis Candelas. Casa Botín. El Schotis. Casa Paco. Los Galayos. Mesón de San Javier. El viejo Madrid. La posada de la Villa. Pastelería El riojano. Casa Lhardy.

Y con sus vinos de Madrid, las bodegas de: Jesús Díaz e Hijos, Colmenar de Oreja; Alvaro de Luna, San Martín de Valdeiglesias; San Eugenio, Navas del Rey y Justo del Pozo Tiernes.

LOLA CANALES

EXPOSICIONES Y CERTAMENES

	LUNES 9	MARTES 10	MIÉRCOLES 11	JUEVES 12	VIERNES 13	SABADO 14	DOMINGO 15
En restaurantes típicos madrileños	III SEMANA DE GASTRONOMIA MADRILEÑA						
Plaza de las Comendadoras	III FERIA DE LA CACHARRERIA Desde el 3 de mayo						
Jardines frente al cuartel del Conde Duque	I MUESTRA DE CERAMICA MADRILEÑA						
Plaza de Isabel II						V SEMANA POPULAR DEL SELLO Hasta el 22 de mayo	
Sala Goya del círculo de Bellas Artes					II EXPOSICION «MADRID VISTO POR SUS PINTORES» Hasta el 13 de junio		
Patio de Cristales del Ayuntamiento	XXXVIII SALON DE ACUARELAS «TEMAS DE MADRID 1983» Hasta el 3 de mayo				XX EXPOSICION DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE PINTORES Y ESCULTORES		
Paseo de Recoletos	VII FERIA DEL LIBRO ANTIGUO Y DE OCASION						
Zona Centro	II CONCURSO DE ESCAPARATES Hasta el 22 de mayo						



ales de la fiesta

- y cómo ir
- la Villa (cuesta): Autobús 64.
 - Berlín: Autobús 16, 43 y 52.
 - Amposta: Autobús 21 y 53.
 - al Descubrimiento y Centro Cultural de la Villa: 4, 21, 27, 45, 37, 5, 53, 1, 9, 19, 51, 74, M-12 y Colón y Serrano.
 - municipal: Autobús, 3, 7, 40 y M-10. Metro Tribunal.
 - Conde Duque: Autobús 1, 2, 44 y 74. Metro San Noviciado.
 - España: Autobús 44, 1, 74, 2, 75, 46, 25, 3 y Circo y Suburbano Plaza de España.
 - los Deportes: Autobús 30, 2, 56, 28, 21, 53 y Circo Goya.
 - campo: Autobús 41 y 75. Metro El Lago.
 - Retiro: Autobús 1, 2, 20, 28, 74, 15, 9, 51, 52, 19, Metro Retiro.
 - or: Autobús 65, 31, 50, 23, 3 y M-4. Metro Sol.
 - Moro: Autobús 39, 25, 33, 41 y Circular. Metro
 - s Vistillas: Autobús 3, 25, 39, 33, 31, 65, 41, 50 y
 - Paja: Autobús 33, 50, 31, 65 y M-4.
 - audio Moyano: Autobús 10, 14, 27, 34, 37 y 45.
 - Ex mercado de pescados: Autobús 41, 17, 23, 35, Circular. Metro Puerta de Toledo.
 - lavide: Autobús 3 y 37. Metro Iglesia y Bilbao.
 - Comendadoras: Autobús M-3 y M-7. Metro San Noviciado.
 - anta Ana: Autobús 20, 5, 51, 52, 53, 6 y 32. Metro
 - Isabel II: Autobús 39, 23 y 55. Metro Opera.
 - Bellas Artes: Autobús 1, 2, 51, 52 y 53. Metro Sevilla.
 - rtín: Autobús 3, 7 y 40. Metro Tribunal.
 - Santo: Autobús 50.
 - Calero: Autobús 21, 48 y 109.
 - sio: Autobús 1 y 74.
 - Metro Lavapiés.
 - Chamartín: Autobús 16, 29, 49, 70 y 51 (plaza del
 - Magariños: Autobús 51, 7, 16, 19 y Circular.
 - San Blas: Autobús 4, 38, 48 y 70. Metro San Blas.
 - Aluche: Autobús 17, 18 y 34. Metro Aluche.
 - Elipa: Autobús 28 y 113.
 - Piñillas: Autobús 28. Metro Pueblo Nuevo y Ascao.
 - Concepción: Autobús 21, 48 y M-8. Metro Quin-Virgen del Portillo, s/n).
 - San Juan Bautista: Autobús 7 y 11.



Vida, Milagros, Ejemplos y Decires del Santo Isidro

Por Luis Carandell

Considerad, hermanos, las virtudes de Isidro, vuestro santo patrón, y arrepentíos de vuestros pecados si no queréis ver vuestra ciudad, esta nueva Babilonia, gemir bajo el castigo del Cielo.

HUMILDE pero esclarecido varón fue Isidro de Merlo y Quintana, nacido en Madrid en el año de 1081, de padres que, si de modesta condición, brillaron por su virtud, dejándole por herencia la posesión de sus admirables ejemplos. Refiere el reverendo padre José Francisco de Isla, su puntual biógrafo, que Isidro casó temprano con una virtuosa doncella de nombre María de la Cabeza, y de tal suerte la movió a devoción que hoy es también venerada como santa, imitando el hijo que tuvieron la piedad de sus santos padres.

Careciendo de bienes de que sustentarse, vióse Isidro precisado de emplear el trabajo de sus manos y entró al servicio de un rico labrador de Madrid llamado Ivan de Vargas. Madrugaba mucho nuestro Isidro porque, antes de ir al campo, solía visitar varias iglesias. Censuraron algunos esta costumbre y le acusaron ante el amo de holgar pretextando rezos y quitando a las labores de su cargó las mejores horas del día. Fuese Ivan de Vargas una mañana al campo lleno de cólera y halló a Isidro durmiendo a pierna suelta bajo un árbol. Pero, al acercarse, quedó admirado viendo que dos blanquísimos bueyes conducidos por ángeles del cielo araban su predio. Templóse su ira, y viendo que no había tierras mejor labradas que las suyas, exhortó a su criado a proseguir con sus devociones, que tan pingües cosechas le proporcionaban.

Vivía Isidro en la humilde y santa oscuridad de la oración y el trabajo y obraba pequeños milagros que habían de ser grandes después de su muerte. Un día, mientras rezaba en la iglesia de la Magdalena, le fueron a decir que acudiese a socorrer a su jumento porque le iba siguiendo un lobo. Prosiguió tranquilamente su oración y, al salir de la iglesia, vio al jumento salvo y el lobo muerto a sus pies.

Viendo ahora la disipación de nuestro siglo y cuán rara es la oración en boca de los hijos de esta Villa y Corte, fuerza es volver los ojos al santo Isidro, que con la oración conseguía todos sus propósitos. La buena economía con que gobernaba su casa, su frugalidad y templanza, no sólo le pusieron en estado de aliviar la estrechez en que vivía sino de hacer continuamente

caridad entre los pobres. Un día, habiendo socorrido a muchos con lo que en su casa había, presentóse un pobre a quien el corazón de Isidro no podía sufrir dejar sin remedio. Dícele María, la abnegada y santa esposa, que no queda nada que darle, pero Isidro responde: «Anda, vuélvete a buscar con más fe y hallarás qué dar». Y, rezando una oración, llénase la casa de una gran abundancia.

A los noventa y un años de su edad quiso el Cielo recompensar la inocencia y devoción de Isidro, así como confundir el aparente fasto y esplendor de las grandezas humanas con los honores que le tenía prevenidos. Acometido de una gran enfermedad y preparado con nuevo fervor para aquella última hora, entregó su espíritu el 15 de mayo del año 1172. Luego que murió, manifestóse su gloria con gran

número de milagros. Habiendo sido enterrado en el cementerio de San Andrés sin distinción alguna, aparecióse Isidro a un amigo suyo pidiéndole que se le colocase en lugar más decente. Descuidóse su amigo de obedecerle y fue castigado con una grave enfermedad de que no sanó hasta que pudo realizarse la traslación del santo cuerpo. Aparecióse entonces Isidro a una virtuosa dama que dio aviso a la clerecía de Madrid, procediéndose a trasladar su cuerpo, mientras las campanas de todas las iglesias de la Villa se tocaban por sí mismas, causando la admiración de sus naturales.

Innumerables milagros obrados por su intercesión hicieron que en 1619 el Papa Paulo V publicase la bula de su beatificación, canonizándosele en 1622. El más famoso de estos milagros es el de la prodigiosa curación del Rey Felipe III. Volviendo de Lisboa a Madrid cayó tan peligrosamente enfermo en Casarrubios del Monte que la ciencia llegó a desconfiar de su vida. Fue general la consternación pero la confianza en el santo moderó las lágrimas sobre todo cuando se divulgó por la Villa que se había de llevar la caja del santo cuerpo al cuarto del rey enfermo. Hízose esta ceremonia con la mayor pompa, tanto que más parecía triunfo que procesión. Colocóse la caja sobre un carro trinfal. Iba a caballo toda la nobleza y el clero con hachas encendidas, siguiendo una prodigiosa multitud de carrozas con coros y música, y un inmenso pueblo aumentaba continuamente el acompañamiento.

Limpio el Rey de calentura desde que la caja salió de San Andrés, se halló completamente bueno luego que la reliquia entró en su cuarto. A los gritos de ¡Milagro! ¡Milagro!, una inmensa procesión restituyó la caja a Madrid con acrecentada solemnidad y devoción. Acompañábanla más de seis mil personas a caballo y entró en la Villa con el estruendo de la artillería y el repique general de todas las campanas. A ningún monarca se le hizo jamás recibimiento más solemne que a aquel pobre labrador.

Su cuerpo incorrupto se conserva hasta hoy en la iglesia catedral de San Isidro donde es mostrado al pueblo solamente en las grandes solemnidades.

plaza de la Opera, del 13 al 22, tendrá lugar la V Semana popular del Sello, que será inaugurada por el alcalde.

Escultura son, entre otros, los icipal

le cuatro años

marán parte del material destinado a una futura exposición monográfica sobre la totalidad de los hallazgos arqueológicos.

Quizá lo más novedoso de la exposición esté en un cuadro titulado «Algunos bigotes reaccionarios», obra de Eduardo Arroyo, uno de los mayores representantes del arte pop. Será el primer cuadro de este autor que se inserte en un museo español, cuando su obra se encuentra repartida en París, Nueva York y otros museos fuera de España.

MARIA JOSE CAVADAS



en el Monte de Piedad de la plaza de San Martín, la primera exposición internacional de la Cruz Roja. Cien vitrinas con sellos de toda Europa, troqueles, lotería de la Cruz Roja y un museo estarán expuestos para deleite de filatélicos.

Por último, la exposición filatélica de Madrid antiguo, basada sobre el plan Texeira, estará situada en la calle Mayor 36.

En las tres muestras existirá una oficina de correos y matasellos especiales para la ocasión.

Salón de acuarelas

En el patio de Cristales del Ayuntamiento estarán expuestas, del 3 al 12 alrededor de treinta acuarelas, cuyo único tema será Madrid.

El certamen está organizado por la Agrupación Española de Acuarelistas, en colaboración con el Ayuntamiento.

Durante treinta y ocho años consecutivos, y siempre en el mismo recinto, se han venido presentando las obras de los socios de la agrupación. Al ganador se le concede la medalla Felipe Trigo, acuarelista y socio fundador de la entidad, que tiene como fin dar a conocer el procedimiento de la pintura a la acuarela y fomentar su práctica, para lo que imparten clases diarias durante todo el curso académico.

Poesía

La II Feria de Poesía, promovida por el Taller Prometeo de poesía nueva, sentará sus reales en el mismo lugar que el pasado año, plaza de Colón, al aire libre, entre los días 10 y 15.

estros
Cielo.

lo ente-
drés sin
ro a un
olocase
lóse su
ado con
no sanó
ción del
Isidro a
a la cle-
rasladar.
de todas
n por sí
de sus

s por su
el Papa
eatifica-
El más
la prodi-
olviendo
aligrosa-
el Monte
su vida.
la con-
lágrimas
r la Villa
el santo
. Hízose
pa, tanto
rocesión.
fal. Iba a
lero con
a prodi-
coros y
mentaba
to.

de que la
comple-
uía entró
Milagro!
restituyó
a solem-
a más de
entró en la
lería y el
panas. A
ás reci-
pobre la-

rva hasta
an Isidro
mente en

**III JORNADAS DE
JAZZ
DE MADRID**

fiestas de S. Isidro
8-15, Mayo '83

organiza:
**AYUNTAMIENTO
DE MADRID**

Una vez más, el alcalde de Madrid saluda a los madrileños con motivo de las fiestas de San Isidro, patrón de esta Villa y Corte. Una vez más, después de cuatro años, nos reunimos para ensalzar en común el espíritu madrileño que nos une, que da sentido a esta ciudad y que constituye el lugar común en el que podemos realizar nuestros intereses comunes y nuestras tradiciones y costumbres.

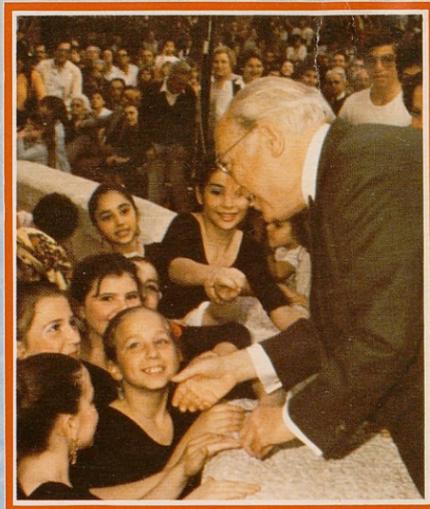
Madrid es una ciudad con fisonomía propia, que ha ido subrayando cada vez más, que se presenta ahora como una ciudad muy definida por su tradición, por su presente, por su futuro, siempre dentro de unos límites de una personalidad muy fuerte, activa y clara. No es Madrid una ciudad anónima, que no tenga sus propias características definitorias. Al contrario, hablar de Madrid es hablar de gente alegre, hospitalaria, curiosa, sonriente, activa y, al mismo tiempo, llena de un peculiar sentido del humor, que coloca al madrileño al margen de las demás formas que el humor reviste en las demás comunidades de España y, en cierto modo, del mundo.

Ese peculiar sentido del humor, que está vinculado a la ironía, constituye uno de los modos de entendernos, de criticarnos, de alabarnos y de convivir. Madrid, ciudad con gente alegre, de buen humor y de buen sentido también, dispuesta a recibir al ajeno como si fuera propio, Madrid, es cada día más la ciudad del mundo que se visita con más agrado, porque en ella se recibe a quienes van a verla con más cariño.

Madrileños, gocemos durante San Isidro, gocemos en paz, y pensemos que es la fiesta que, al fin y al cabo, todos los años da al mundo el grito de «Madrid está aquí, y está como siempre, sin dejar de ser Madrid».

ENRIQUE TIERNO GALVAN
Alcalde de Madrid

E. Tierno



PROGRAMA DE FIESTAS

del 8 al 15 de mayo



Edita:

**Ayuntamiento
de Madrid**
DELEGACION DE CULTURA

SAN ISIDRO 83

